

قرار واري رقم (1412) لسنة 2017م

وزير الصحة ووقاية المجتمع:

بعد الاطلاع على القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972م في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء وتحتيلاته،
وعلى لقانون الاتحادي رقم (7) لسنة 1975 في شأن مزاولة مهنة الطب البشري وتحتيلاته.
وعلى القانون الاتحادي رقم (4) لسنة 1983 بشأن مهنة الصيدلة والمؤسسات الصيدلانية.
وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (6) لسنة 2013م في شأن الهيكل التنظيمي لوزارة الصحة.

وبناء على مقتضيات المصلحة العامة،،،

قرر:

- مادة 1 :** يعتمد دليل ممارسات تمويق وتداول المنتجات الطبية المرفق.
- مادة 2 :** تحال كافة المخالفات المتعلقة بالدليل المرفق إلى لجنة للترخيص الصيدلانية بالوزارة أو إلى الجهات الصحية المحلية كل حسب اختصاصها، لتتولى التحقيق في المخالفات المخالفة واتخاذ ما يلزم من إجراءات بشأنها.
- مادة 3 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره.
- مادة 4 :** يبلغ هذا القرار لمن يلزم لتنفيذ أحكامه.

عبد الرحمن بن محمد الصوييس
وزير الصحة ووقاية المجتمع

دليل ممارسات تسويق وتداول المنتجات الطبية

الإمارات العربية المتحدة

نوفمبر 2017

قائمة المحتوى

3	أولاً - الأهداف
3	ثانياً - النطاق
3	ثالثاً - المبادئ العامة
3	رابعاً - يهدف نظام المعايير التصريفية الجديدة في دولة الإمارات العربية المتحدة
3	1: ترخيص التصريف والموافقة على بطلقة المنتج
4	2: المواد التصريفية - المعلومات الواجب توفيرها
4	3: التصريف والمعلومات الواردة له
5	4: توزيع المادة التصريفية
6	5: تحليلة المادة التصريفية
6	6: الفعاليات والضيافة
7	7: الديايا والنفوذ الأخرى
8	8: شروط توزيع المنتجات الطبية وتداولها
8	9: المبيعات وأثر منتجات التفرقة
9	10: أهم القوائم
9	11: الخدمات الاستشارية
10	12: البحوث السريرية، بما فيها دراسات مراقبة سلامة الدواء
11	13: المنتج والقرعة
11	14: تحسين رعاية المرضى من خلال البرامج التعليمية والطبية
12	15: مرفق الشركة
13	خاتمة: إجراء التنبيه
13	سكنا: المراجع

أولاً- الأبعاد

هذه الوثيقة للتوجيهات الخاصة بالعمليات التسويقية للمنتجات الطبية في الإمارات العربية المتحدة، وهي تشمل المعايير الدنيا التي يجب أن تحكم التفاعل بين شركات المنتجات الطبية أو مقوريها ومختصي الرعاية الصحية، ولتهدف إلى ضمان أن تكون عملية جميع التفاعلات بينهم هي تطوير ممارسات الرعاية الصحية وتحقق الفع للمرضى.

ليس الغرض من هذه الوثيقة تثبيد تسويق المنتجات الطبية أو الحد من التفاعل بين شركات المنتجات الطبية ومختصي الرعاية الصحية.

ثانياً- التطبيق

هذا النظام ملازم للأطراف التالية:

- جميع المؤسسات العاملة في تسويق المنتجات الطبية في الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: حاملو حق التسويق ومن يتصرف بالنيابة عنهم والوكلاء الممثلون واستشاريو التسويق وغيرهم. ويشتر إليهم في نهاية هذه الوثيقة بضرورة "شركات المنتجات الطبية".
- جميع الأفراد والمؤسسات العاملين في كتابة وصفات المنتجات الطبية وصرافها وشرائها وإدراجها وبيعها لمنها في القطاعين الخاص والعام (ويشمل ذلك جميع المرافق الطبية والصيدلانية). ويشتر إليهم في بقية هذه الوثيقة بضرورة "مختصي الرعاية الصحية".
- أطباء هذا الدليل، بقصد بالمنتج الطبي للمنتجات الصيدلانية (الأدوية الأصلية، الأدوية المثلية، الأدوية العشبية، المستحضرات كيميائية، التكملة، (إلخ) والأجهزة الطبية والمواد الطبية الاستهلاكية والتجهيزات الطبية.

ثالثاً - المعايير العامة

تشارك شركات المنتجات الطبية ومختصو الرعاية الصحية في مسؤولية دعم تقديم الرعاية الصحية في دولة الإمارات العربية المتحدة وإيجاد بيئة يمكن لأفراد المجتمع الشعور بالثقة بأن الإغذيات المتعلقة بأدويتهم تُتخذ على أساس مزاياها لكل منتج واحتياجات الرعاية الصحية للمرضى.

كما تقع على شركات المنتجات الطبية مسؤولية توفير معلومات دقيقة ومحدثة عن منتجاتها الطبية لمختصي الرعاية الصحية، وهذه المسؤولية مستمدة من معرفتها فواسطتين في تطوير هذه المنتجات.

وهذا التزام على شركات المنتجات الطبية في الحرس على تنفيذ جميع التشريعات التسويقية لمنتجاتها وفقاً لأعلى مستويات السلوك الأخلاقي، مع الالتزام بالإجراءات المنبذة لضمان الامتثال لهذا النظام وغيره من القواعد السلوكية المعمول بها.

رابعاً - يتولد نظام الممارسات التسويقية الجديدة في دولة الإمارات العربية المتحدة

1: ترخيص التسويق والموافقة على بطاقة المنتج

- | | |
|-----|---|
| 1-1 | يجب عدم التسويق لأي منتج طبي في الإمارات العربية المتحدة قبل منح ترخيص التسويق بما يسمح ببيعها أو توزيعه في البلاد. |
| 2-1 | يجب عدم التسويق أي منتج طبي سعيماً عن دوائه استعماله المستعدة. |
| 3-1 | يجب أن تكون جميع مواد الدعاية والتسويق متوافقة مع الاستخدامات المعتمدة و النشره الطبيه للمنتج. |

4-1 ليس المقصد من هذه المادة تقليد التبادل العلمي الصحيح وغير التسويقي لمعلومات قيمة منافسة عن منتج طبي غير مصرح به في الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك تبادل المعلومات عن نتائج البحوث في بيئة علمية أو في المؤتمرات العلمية.

2: المواد التسويقية - المعلومات الواجب توفيرها

2-1 يجب أن تتضمن المواد التسويقية والإعلانية، سواء كانت مطبوعة أو إلكترونية، بما في ذلك المواد السمعية والبصرية، المعلومات الأساسية عن المنتج بشكل متوافق مع النشرة الطبية المستعمدة، بما في ذلك ما يلي:

1. الاسم التجاري واسم المصنوع الفعلي
 2. اسم صاحب ترخيص التسويق في الإمارات العربية المتحدة
 3. يجب الإشارة إلى مرجع علمي إذا كانت المادة التسويقية تتضمن أي زعم طبي
 4. معلومات موجزة أو مختصرة عن وصف المنتج، نواحي الاستعمال المعتمدة، الجرعة، طريقة الاستعمال، الاحتياطات الخاصة، موانع الاستعمال، التأثيرات الجانبية
- 2-2 في حالة الإعلان الترويجي، وهو إعلان قصير يحوي اسم المنتج، يمكن حذف المعلومات الموجزة عن وصف المنتج (المشار إليها في المادة 1.2).

3: التسويق والمعلومات الموزعة له

3-1 يجب أن تكون المادة التسويقية دقيقة ومتوازنة ومحايدة وموضوعية وكاملة بشكل كافٍ لتمكين المتلقي من تكوين رايه الخاص في القيمة العلاجية للمنتج الطبي المعني. ويجب أن تستند هذه المادة إلى تاييد حديث لجميع الأدلة ذات الصلة وتعكسها بوضوح. ويجب ألا تكون مضلّة للمتلقى من خلال تشويه المعلومات أو المبالغة أو التركيز غير المتوازن أو الإغفال أو بأي طريقة أخرى. على سبيل المثال:

1. لا يجوز الاستشهاد بنتائج دراسة تبالغ فيها أو تشكك فيها دراسة أخرى، صالحة علمياً وذات صلة من الناحية السريرية دون ذكر ما يمتدح مع هذه النتائج
 2. لا يجوز تقديم دراسة أو الاستشهاد بها بطريقة تعطي المتلقي انطباعاً خاطئاً أو خفلاً عن طبيعة تلك الدراسة أو نطاقها أو نتائجها أو تطبيقاتها أو أمانها
 3. لا يجوز الاستشهاد بدراسة مفترقة أو بدراسة تقوم على تجارب أجريت على الحيوانات بطريقة تعطي المتلقي انطباعاً خاطئاً أو مضللاً عن الصلة السريرية لثبت وتطبيقه على البشر
 4. لا يجوز الاستشهاد بالتقارير الخاصة بالتراسة أو تلخيصه بطريقة يعطي معها الاستشهاد أو الملخص انطباعاً خاطئاً أو مضللاً عن مستويات التقارير ووسائله والنتائج الواردة فيها
 5. يجب صياغة عبارات المقارنة بين الأدوية المطلقة أو العلاجات البديلة بطريقة توضح الصلاحية الإحصائية والصلة السريرية، ويجب المقارنات يجب أن تكون ملائمة علمياً ومتوازنة
 6. يجب العرض على نحو خاص على إيصال المعلومات الأساسية المتعلقة بسلامة المنتجات الطبية، مثل موانع الاستعمال والإحتياطات والتأثيرات الجانبية، بصورة ملائمة ومتوازنة
 7. يجب عدم استخدام كلمة "من" أو "فعل" بشكل مطلق دون قيود
- 2-3 يجب أن يكون للمادة التسويقية ما يبررها، ويمكن تقديمه بشكل أوري استجابة لطليات معقولة من مستخدم الرعاية الصحية.

- 3-3 يجب أن تسمح المادة التسويقية على الاستخدام الرشيد للمنتجات الطبية عن طريق تقييمها بشكل موضوعي دون المبالغة في المديح من خصائصها.
- 4-3 عندما تشير المادة التسويقية إلى دراسات منشورة، يجب إعطاء مراجع واضحة والبيانات السريرية المنشورة إلى مصادر غير منشورة خاصة بالشركة يجب أن تنص على ما يلي: "البيانات محفوظة في الملف وملحقة عند الطلب." ويجب أن تُتاح لمئات المادة التسويقية معلومات كافية تسمح له بتقييم البحوث المشار إليها إما كجزء أساسي من المادة التسويقية أو على شكل إشارة إلى تقرير منشور أو عند الطلب.
- 5-3 أي مقارنة بين منتجات طبية مختلفة يجب أن تقوم على جوانب في هذه المنتجات ذات صلة وللمقارنة ويجب ألا تكون الإعلانيات المقارنة مضللة أو تحط من شأن المنتج الآخر.
- 6-3 جميع الأعمال الفنية، بما في ذلك الرسوم التوضيحية والتوضيحية والصور والجدول المأخوذة من دراسات منشورة والمستخدم في المادة التسويقية يجب أن:
1. تشير بوضوح إلى المصدر المحدد للعمل الفني
 2. تُنسخ بشكل دقيق، باستثناء الحالات التي يلزم فيها تعديلها؛ أو التصرف فيها، ويجب في هذه الحالة أن يُبين بوضوح أنه تم تعديل العمل الفني وألوان التصرف فيه.
- 7-3 يجب نقل عناية خاصة للتأكد من أن العمل الفني الذي تتضمنه المادة التسويقية ليس مضللاً بخصوص طبيعة الدواء (مثل ملامحة استخدامه للأطفال) أو مضللاً بخصوص أي زعم أو مقارنة.
- 8-3 استخدام الاقتباسات في التسويق:
1. الاقتباسات من الأدبيات الطبية والعلمية أو من المراسلات الشخصية يجب نسخها بأمانة (باستثناء الحالات التي يجب فيها تعديلها أو التصرف فيها من أجل الامتثال لأي أنظمة معينة، وفي هذه الحالة ينبغي القول بوضوح إنه تم تعديل الاقتباس وألوان التصرف فيه) مع تحديد المصدر بدقة.
 2. الاقتباسات من الأدبيات الطبية أو من المراسلات الشخصية المرتبطة بأدبيات طبية يجب ألا تُشير أو تُقارن بأي شكل المعنى المقصود للهدف أو الباحث السريري أو أهمية العمل أو الدراسة الأساسية.

4: توزيع المادة التسويقية

- 1-4 يجب أن يكون التسويق متوافقاً مع السياسات المعتمدة لمشكلات الرعاية الصحية، إن وجدت، ويجب عدم توجيهها إلا لمن يمكن الافتراض بشكل معقول أنهم مهتمون إلى تلك المعلومات المحددة أو أنها تهمهم.
- 2-4 يجب مراعاة خصوصية بيانات مخصصي الرعاية الصحية وعدم الإفشاء بها لأي جهة.
- 3-4 استخدام الفاكس ورسائل البريد الإلكتروني وأنظمة الاتصال الوثيقة والرسائل النصية وغيرها من أدوات إرسال البيانات الإلكترونية للتسويق يتطلب إتخاذ أو طلباً مسبقاً من مخصصي الرعاية الصحية.
- 4-4 يجب تحديث قائمة البريد أو البريد الإلكتروني أو قائمة الاتصال المشابهة بشكل مستمر. وبمجرد احترام رغبة مخصصي الرعاية الصحية في استبعادهم من قائمة البريد التسويقي، يجب الاحتفاظ بقائمة بريدية كاملة من أجل السماح بتقديم معلومات مهمة تتعلق بالتطورات أو التفاعلات الدوائية الخطيرة أو استرجاع المنتجات أو غير ذلك.

5: شفافية المادة التسويقية

- 1-5 لا يجوز أن تخفي البرامج أو تحرف عنها التسويقية الحقيقي. وتشمل الأمثلة على ذلك دراسات بحوث السوق والبرامج الهادفة إلى التسويق للمنتج محدد.
- 2-5 في حالة قيام شركة بنقل المال أو إبرام ترتيب أو اتفاق لتسويق مادة تسويقية في المجالات، يجب ألا تكون تلك المادة التسويقية مشابهة لمادة ترويجية مستقلة، ويجب عدم تقديمها على أنها أخبار أو تقرير من إعداد طرف آخر.
- 3-5 المواد المتعلقة بالإلوية واستخداماتها، التي ترعاها شركة معينة يجب أن تبين بوضوح أن تلك الشركة ترعاها.
- 4-5 يجب ألا تتضمن المادة التسويقية أي إشارة إلى سجلات التسجيل ما لم توافق الهيئة المرخصة على ذلك بشكل محدد.
- 5-5 يجب عدم استخدام نتائج أبحاث السوق في التسويق. ولأغراض هذا البند، يقصد بـ "أبحاث السوق" أي جمع وتحليل المعلومات يتم باستخدام وسائل غير علمية وبالتالي لا يمكن تقديمها في ملحق علمي أو علمي ولا يُقبل باستخدامها لأغراض طبية أو علمية.
- 6-5 يجب على شركات المنتجات الطبية التأكيد من شفافية وكفاية معلومات المنتج المستخدمة في المواد التسويقية.

6: اللوائح والضوابط

- 1-6 جميع الاجتماعات واللقاءات والمؤتمرات والندوات التسويقية أو العلمية أو المهنية وغيرها من المناسبات المتعلقة (سواء في ذلك على سبيل المثال لا الحصر) اجتماعات المجالس الاستشارية والزيارات إلى مرافق البحوث أو التصنيع أو تدريب المتدربين أو اجتماعات الباحثين للتجارب السريرية ودراسات غير التدخلية وبمبانيات المراقبة المستمرة) (يرشأ إلى كل واحد منها فقط "فعالية") التي يتم تنظيمها أو رعايتها من قبل شركة منتجات طبية أو بالمشابهة عنها يجب عقدتها في مكان "مناسب" يخدم الغرض الرئيسي للفعالية. ولا يُقبل بموجب هذا النظام اللوائح المعروفة بأنها مواقع للاستجمام، مثل المنتجعات والفنادق الصحية والفنادق للجولف والفنادق المشهورة بخدماتها الترفيهية.
- 2-6 خلال تلك الفعاليات، يجوز للشركات أن تعرض الضوابط فقط عندما تكون تلك الضوابط مناسبة.
- 3-6 كما أن هذه الفعاليات:
 1. يجب أن تقتصر على نقل معلومات وإفهام وتقديم قيمة علمية أو تعليمية.
 2. يجب أن تركز على تحسين معرفة الحضور بالمواضيع المقدمة.
 3. يجب أن يتم اختيار الحضور بناءً على مجال موضوعي يحدد أهليتهم لحضور تلك الفعاليات.
- 4-6 لا يجوز للشركات تنظيم أو رعاية أي فعالية أو مشاركة لمختصي الرعاية الصحية في فعاليات تجريب خارج الإمارات العربية المتحدة ("فعالية دولية") ما لم:
 1. يكن معظم حضور الفعالية من خارج الإمارات العربية المتحدة.
 2. يكون عقد الفعالية في بلد آخر بسببه تواجد الموارد أو الخبرات ذات الصلة التي تشكل هدف الفعالية أو موضوعها في هذا البلد.
- 5-6 يجب أن تقتصر الضوابط المقدمة فيما يتعلق بالفعاليات التسويقية أو المهنية أو العلمية (سواء كانت دولية أو محلية) على السفر والوجبات والإقامة ورسوم التسجيل المتبقية.

- 6-6 لا يجوز أن تنفع شركات المنتجات الطبية إلا رسوم السفر المعقولة والقابلة، وتكلفة السفر المقدمة إلى مختص الرعاية الصحية يجب ألا تشمل فترة إقامة تتجاوز المدة الرسمية للمعالجة.
- 7-6 في حالة السفر جواً، يجب أن يقوم اختيار درجة السفر بناءً على السياسة التي وضعها إدارة الهيئة أو المشاة التي يعمل فيها مختص الرعاية الصحية، إن وجدت. وبخلاف ذلك، يُنصح القرار المتعلق بدرجة السفر بناءً على مدة رحلة الطائرة، ويُوقع من جميع شركات المنتجات الطبية أن يكون لديها شروط محددة مسبقاً للترقية من الدرجة السياحية إلى درجة رجال الأعمال ومن درجة رجال الأعمال إلى الدرجة الأولى.
- 8-6 تُطلي الضيافة لمختصي الرعاية الصحية فقط، ولا يجوز أن تشمل الضيافة سوى الأشخاص المؤهلين للمشاركة بأنفسهم ولا يسمح أن تشمل زوجات/زوج مختص الرعاية الصحية أو ضيوفاً آخرين. وهذا لا ينطبق على الوجبات خضراء، بل ينطبق أيضاً على الإقامة وأي مصاريف سفر.
- 9-6 طوعية الضيافة: جميع أشكال الضيافة المقدمة إلى مختصي الرعاية الصحية يجب أن تكون معقولة وتقتصر حصراً على الغرض الرئيسي للمعالجة كقاعدة عامة، يجب ألا تتجاوز الضيافة المستوى الذي يكون مختصو الرعاية الصحية مستحقين لفعله تكافئهم بأنفسهم.
- 10-6 لا يجوز أن تقدم شركات المنتجات الطبية أو تدفع قيمة أي ترفيه أو نشاطات ترفيهية أو إبداعية أخرى فقط كترفيه/الضيافة الترويجي المرتبط بالعرض الرئيسي للعلامة التجارية. يجب أن يكون ذا طبيعة محتسمة ويتركز على مع الوجبات. ولكن الترفيه الترويجي يجب ألا يبين أو يؤثر على المستوى العلمي العالي أو البرنامج، ويجب تقديمه في أوقات لا تتداخل مع وقت جلسة علمية. ويجب ألا يكون الترفيه هو عامل الجذب الرئيسي للمعالجة.
- 11-6 يجوز أن تجري المناقشات/الاجتماعات الهادفة لتقديم المعلومات بين ممثلي الدعاية الطبية ومجموعة من مختصي الرعاية الصحية في أوقات الاجتماعات. في مثلثة الرعاية الصحية التي يعمل فيها مختص الرعاية الصحية. وفي هذه الحالة يجب ألا تقتضي مثلثة الرعاية الصحية من الشركة الطبية رسوم إيجار المكان أو أي رسوم أخرى تتعلق باستخدام المرافق.
- 12-6 المعلومات المقدمة أثناء هذه الاجتماعات يجب أن تكون شفافة ويمكن تأييدها، ويجب أن تكون متوافقة مع الأحكام المبينة في المادتين 3 و5.
- 13-6 الاجتماعات الداخلية لشركات المنتجات الطبية التي تقتصر على موظفي الشركة لا تقع ضمن نطاق هذه الأحكام ونادر ولذا لا سياسة الشركة ولوائحها.

7: الهدايا والهدايا الأخرى

- 1-7 لا يجوز تقديم أو عرض أو الوعد بتقديم أي هدبة أو ميزة أو منفعة نقدية إلى مختص رعاية صحية محدث على وصف منتج طبي أو ترويجي أو بيعه أو استخدامه في العلاج.
- 2-7 يجب عدم تقديم المواد الترويجية أو الهدايا على شكل نقد أو مفضل نقدي (مثل بطاقات الخصم وبطاقات الهدايا والقسم وبطاقات الولاء وشهادات الهدايا أو أي مواد مشابهة). ويُحظر بشكل كامل تقديم أي نقد أو أشياء مفضلة للتفكير.
- 3-7 يجوز تقديم مواد ترويجية ذات قيمة مادية وبكمية صغيرة إلى مختصي الرعاية الصحية إذا كانت ذات صلة بعملهم والمادة الترويجية هي شيء ليس له قيمة نقدية يقدم العرض للتسويق. وتشمل الأمثلة الممكنة على المواد الترويجية ذات التكلفة المعقولة والمقبولة: الأقلام والدفاتر وحظائير المؤتمرات والبطاقات والقلل الورقية ومساعد قارئ الحاسوب ومساعد الأوراق والمؤشرات الجزيئية ودفاتر الوصفات وحافظات بطاقات الاتصال. ويجب أن تكون هذه المواد ذات قيمة مادية وبكمية صغيرة. ويجب أن تقتصر الدعاية

- على المواد التسويقية على اسم الشركة وشعارها وبالشقة للمنتج الطبي اسمه الدولي غير الخاضع للملكية إن وجد أو علامته التجارية.
- 4-7 يمكن تقديم المواد الإعلامية أو التعليمية والمواد ذات الاستخدام الطبي إلى مختصّي الرعاية الصحية بشرط أن تكون: (1) ذات تكلفة معقولة (2) ذات صلة مباشرة بمرضهم (3) لها منفعة مباشرة في الحاية بالمرضى.
- 5-7 يجب ألا تقدم الشركات أي عينة إلى مختصّي الرعاية الصحية العاملين كاستشاريين أو كمستشارين عرضاً عن دفع رسم مادي مقابل خدمتهم.

8: ضوابط توزيع المنتجات الطبية وتداولها

- 1-8 يمكن لشركات المنتجات الطبية ووكلائها الممثلين أن يقدموا للتصديقات كمية من البضاعة المدفوعة (مكافأة) تصل إلى 15% من كمية المواد الصيدلانية المدفوعة المسجلة في القانون.
- 2-8 وبخلاف هذا، لا يجوز تقديم أي منفعة نقدية أو معادلة لتلك مثل المكافآت الإضافية أو الخصومات أو أي أشكال أخرى من المنفعة المالية للتصديقات أو منشآت الرعاية الصحية مقابل تنفيذ نشاطات أصل مستقلة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: السماح للمندوبين الطبيين بالتفويض إلى المتدلة، والقيام بزيارات لمختصّي الرعاية الصحية، وإدراج المنتجات في لوائح الوصفات، وإتاحة المنتجات على الرفوف، إلخ.
- 3-8 ليس القصد من هذا النص حرمان المؤسسات الممولة من الحكومة من حق التفويض مع شركات المنتجات الطبية ووكلائها الممثلين على طلبات وأسعار الأدوية والمنتجات الطبية، حيث تشتر هذه العملية عبر الطرق المعتادة للمقصودات والمشتريات الخاصة بكل مؤسسة.
- 4-8 لا يشمل هذا النص (المادة 8-1) المنتجات الطبية غير المسعرة (ذات الأسعار الحرة) التي تحدد أسعارها وشروطها التجارية وفقاً للاتفاقيات بين شركات المنتجات الطبية ووكلائها الممثلين والتصديقات.
- 5-8 تكون الصيدليات والمستشفيات في القطاع الخاصة ملزمة بتوفير الأدوية المسجلة لمرضها بما على حالية المرضى ووصفات الأطباء. ويحظر خطراً ثاماً توفر الدواء في أي صيدلية بتقديم بديل مبدئي أو رسوم إدراج أو أي منفعة نقدية أو اعتبارات ربحية.
- 6-8 يمكن تعديل الكمية المسعرة للبضاعة المجانية (المكافأة) المشار إليها في المادة 8-1 بالزيادة أو النقصان أو الإلغاء بموجب مرسوم يصدر عن معالي وزير الصحة ورفقة المجتمع عندما تنشأ حاجة لهذا التعديل.
- 7-8 لا يشمل نطاق هذا النظام الاتفاقيات التجارية بين حاملي حق التسويق ووكلائهم الممثلين.
- 8-8 إذا قرر صاحب حق التسويق أو وكيله المالي أنه أن يتصل مع تاجر الصحة لتقديم خدمات مثل التفويض والتوزيع التي تتجاوز كرات الوكيل المحلي، يجب دفع رسوم معقولة إلى تاجر الصحة في مقابل خدماته. وفي هذه الحالة، ينبغي وضع اتفاقية تجارية، وينبغي أن تحدد بدقة مسؤوليات وأجبات كل طرف.

9: العينات وأق منتجات التجريبية

- 1-9 يجوز تقديم عينات من منتج، مبن عليها بشكل واضح أنها عينات، مجاناً بكميات معقولة إلى مختصّي الرعاية الصحية المرشحين لوصف ذلك المنتج الطبي من أجل تعريفهم بالمنتج. إذ يكون التقديم تلقائياً أو بناء على طلبهم.
- 2-9 يجب أن تكون القيمة الموزعة من العينات معقولة. ويجب أن تضع كل شركة حد أقصى لتوزيع العينات تجري مراجعته سنوياً.

- 3-9 لا يجوز لأي شخص بيع العينات أو شرائها أو المتوفرة فيها أو عرض بيعها أو شرائها أو المتاجرة فيها. ويجب عدم استخدام العينات لأغراض تجارية أو كجزء من دراسة مراقبة سلامة الدواء.
- 4-9 يجب أن تثبت على كل عينة بشكل واضح ويحصر لا يمكن محوه عبارة "عينة طبية مختلطة - غير مخصصة للبيع" باللغتين العربية والإنجليزية على التاليفين الخارجي والداخلي، ويجب أن تراقب بها نسخة من نشرة الدواء. ويجب ألا تكون العينة أكثر من أسفر حصة أو وحدة متاملة في السوق.
- 5-9 يجب أن توجد لدى الشركات أنظمة للتوثيق والتفافية والمساءلة والتعقب والرصد للعينات التي توزعها سواء بشكل مباشر أو من خلال ممثلها المفوضين.
- 6-9 يجب نقل العينات وتخزينها بطريقة تتواءم مع شروط التخزين المبينة على بطاقة المنتج ومتطلبات ضمان الجودة.
- 7-9 تقديم منتجات التجريبية وأموال العينات يجب ألا يحدث مختص الرعاية الصحية وأموال مؤسسات الرعاية الصحية أو يتجمعهم بشكل غير ملائم على شراء منتجات أو خدمات شركات المنتجات الطبية أو استجارتها أو الترويسة بها أو وصفها أو استخدامها أو توريدها أو الحصول عليها.
- 8-9 يجوز لشركات المنتجات الطبية تقديم نماذج (تجريبية) من منتجاتها إلى مختص الرعاية الصحية وأموال مؤسسات الرعاية الصحية على شكل نماذج (مثل المنتجات غير المغطاة التي تستخدم مرة واحدة) تستخدم لوجه مختص الرعاية الصحية والمرض وتعليمهم وتدريبهم.

10: دعم التعليم

- 1-10 يمكن لشركات المنتجات الطبية رعاية التعليم الطبي المستمر لمختصي الرعاية الصحية لغرض تحسين الرعاية بالمرضى بشكل حصري.
- 2-10 يجب عدم عرض رعاية التعليم أو الوعد به للحد على وصف منتج طبي أو شرائه أو بيعه أو استخدامه في العلاج أو إدارته أو دفع ثمنه.
- 3-10 جميع الفئات التي تتم ضمن نطاق رعاية فعالية تعليمية يجب أن تتلقى بالمصاريف التي يتم تكديدها بخصوص تلك الفعالية. لا تُمدد أي خدمات لتعويض مختصي الرعاية الصحية عن الوقت الذي يقضونه في حضور الفعالية التعليمية.
- 4-10 أي لدعة أو مساهمة تقدم إلى راعي مؤتمر يجب ألا تكون مرتبطة بأي شكل من الأشكال بالقدرة عن ميطرة الراعي على اختيار المحتوى أو المحاضرين أو الطرق التعليمية أو المواد أو المكان. يجب أن يلقى محتوى المؤتمرات التعليمي منفصلاً وغير متجمل إلى أي منتج معين.
- 5-10 في حال رغبة إحدى شركات المنتجات الطبية رعاية فعاليات تعليم طبي مستمر، يجب أن تكون إدارة المؤسسة الصحية أو الجهة التي يعمل فيها المسؤولي الرعاية الصحية هي المسؤولة الأساسية عن اختيار الأفراد للمشاركة في هذه الفعاليات التعليمية.

11: الخدمات الاستشارية

- 1-11 يُسمح باستخدام مختصي الرعاية الصحية كاستشاريين ومستشارين، سواء بشكل فردي أو جماعي، لتقديم خدمات مثل الحديث في الاجتماعات وتروسيها، والمشاركة في الدراسات الطبية (العلمية أو التجريب السريرية أو الخدمات للتدريب)، والمشاركة في اجتماعات المجالس الاستشارية، والمشاركة في أبحاث السوق إذا كانت هذه المشاركة تتضمن مكافأة وأو سفر.

- 2-11 يُسمح لشركات المنتجات الطبية بتأهيل استشاريين من خلال إشراك مختصي الرعاية الصحية في برامج تهدف إلى توظيف وتدريب متخصصين لمكاتب المنتجين التي ترعاها الشركة. وفي هذه الحالة، يخضع مختصو الرعاية الصحية لتدريب مكثف على المنتج الطبي للشركة وعلى الامتثال والمتطلبات التنظيمية للواصل بخصوص تلك المنتجات.
- 3-11 يجب ألا يتم توظيف مختص الرعاية الصحية للمشاركة في الخدمات الاستشارية أو تقديم هذه الخدمات على النحو الفين في المادتين 1-11 و 2-11 لغرض حثه على التوصية بمنتج طبي معين أو وصفه أو شراكته أو توريده أو بيعه أو استخدامه في العلاج.
- 4-11 يجب أن تفي الترتيبات الخاصة بهذه الخدمات الاستشارية المعقوفة المعايير التالية إلى المدى الذي تكون فيه هذه المعايير ذات صلة بالترتيب المحدد:
1. إبرام عقد خطي أو اتفاقية خطية قبل بدء الخدمات بحدد طبيعة الخدمات التي ستقدم والأساس الذي سيتم بناء عليه مبلغ مقابل تلك الخدمات.
 2. تحديد وجود حاجة مشروعة إلى الخدمات بشكل واضح قبل طلبها.
 3. معايير اختيار الاستشاريين ذات صلة مباشرة بالمعالجة التي تم تحديدها.
- 5-11 من المناسب أن تعرض على الاستشاريين الذين يقدمون خدمات استشارية على النحو المشار إليه في المادتين 1-11 و 2-11 تعويض معقول مقابل تلك الخدمات مع سداد المصاريف المعقولة لسفر والإقامة والوجبات التي يتكبدها كجزء من تقديم تلك الخدمات. ويجب أن يكون أي تعويض أو دفعة يسدد بالتزامن مع ترتيب الاستشارة معقولا ويقوم على القيمة السوقية العادلة.
- 6-11 يكون مختص الرعاية الصحية الذين يعمل استشارياً للشركة منتجات طبية ملزماً بالإعلان عن عمله كاستشاري للشركة في كل مرة يكتب فيها أو يتحدث علناً أو يساهم في مجلة علمية بشأن أي مسألة تتعلق بالشركة أو بموضوع اتقائه معها.
- 7-11 تتلزم شركات المنتجات الطبية بالمحافظة على الشفافية المالية من خلال طلب إشعار رب العمل ذي الصلة بشكل يفصح عن عرض ترتيب الاستشارة ونطاقه.

12: الإفصاح السروري، بما فيها لدراسات مراقبة سلامة الدواء

- 1-12 يجب عدم إجراء دراسات التقييم السروري ودراسات مراقبة سلامة الدواء وبرنامج الخبرة ودراسات ما بعد الترخيص تحت شطاء التسويؤ. ويجب إجراء هذه التقييمات والبرامج والدراسات لغرض علمي أو تعليمي بصورة أساسية.
- 2-12 يجب أن تلتزم جميع الدراسات السرورية في الإمارات العربية المتحدة-الوقوع التي وضعتها السلطات المعنية.
- 3-12 أي مكافأة تقدم إلى مختص رعاية صحية يشاركه في تجربة سرورية يجب أن تكون معقولة وفقاً للقيمة السوقية العادلة للعمل الذي قام به.
- 4-12 كما يجب على شركات المنتجات الطبية الامتثال للقرة 12 عند تنفيذ الدراسات الرصدية والدراسات الوبائية وغيرها من الدراسات الاستقصائية.

13: طابع والتغيرات

- 1-13 يُسمح بالتغيرات والمزايا للمؤسسات أو المنظمات أو الاتحادات التي تضم مختصين رعاية صحية وأولئك رعاية صحية أو تجري بحثاً في القطر في الحالات التالية:
 1. أُنشئت لمرضى دعم الرعاية الصحية أو رعاية المرضى أو البحوث أو الخدمات التعليمية التي تنظمها جهة أخرى أو مشاركة مختص الرعاية الصحية في فعاليات تعليمية تنظمها جهة أخرى أو المنهج الدراسية أو برامج الزمالة أو حملات التوعية العامة؛
 2. تم توثيقها وإيداعها في سجلات المنهج؛
 3. كانت لا تشكل تشجيعاً على التوصية بمنتجات طبية معينة أو وصفها أو شرائها أو توزيعها أو بيعها أو استخدامها في العلاج؛
 4. كانت منظمة لمؤسسات قطري وليس لأفراد؛
 5. تلتزم الشركات باعتماد أسلوب مراجعة مسافة لاتخاذ القرار من أجل تحديد ومنع والتخفيف من مخاطر الرشوة والفساد الناشئة إما بالتعلق بتقديم منحة أو توزيع خيري إلى جهة محددة.

14: تصنيف رعاية المرضى من خلال البرامج التعليمية والطبية

- 1-14 شُكلت برامج دعم للمرضى بهدف تصنيف رعاية المرضى من خلال الدعم التعليمي أو الطبي.
- 2-14 يجب أن تصب جميع برامج دعم المرضى في مصلحة المريض ولا يجوز أن تكون تجارية أو تسويقية بأي شكل من الأشكال.
- 3-14 يجب اعتماد جميع برامج دعم المرضى في الإمارات العربية المتحدة من قبل الهيئات الصحية المختصة.
- 4-14 في حالة العملية إلى مشاركة موارد بشرية، يجب على شركات المنتجات الطبية استخدام مقدمي خدمات مشايين من الغير أو أشخاص مؤهلين يتم التعاقد معهم لتنفيذ هذه البرامج.
- 5-14 يجب ألا يكون للشركة الطبية الرعاية للبرامج تأثير على اختيار و تسجيل المرضى.
- 6-14 يجب المحافظة في كافة الأوقات على سرية وخصوصية المرضى المشاركين في هذه البرامج.
- 7-14 يجب ألا تشكل هذه البرامج تشجيعاً لمختصي الرعاية الصحية على وصف أي منتج طبي أو توزيعه أو التوصية به أو إدراجه أو دفع ثمنه أو شرائه أو بيعه وذلك مع مراعاة مصلحة المريض الصحية.
- 8-14 يجب تحديد طريقة قوائم النتائج قبل بدء البرنامج، بما في ذلك دون الحصول المؤشرات الطبية والعالية ورضا المرضى. ويجب إعداد تقارير دورية عن هذه المؤشرات وتقديمها إلى السلطة الصحية المعنية.
- 9-14 أي مواد مطبوعة أو رقمية تستخدم في برامج دعم المرضى يجب أن تكون غير تسويقية وتلزم بالقوائم المصادرة من وزارة الصحة ورقابة المجتمع. ويجب ألا تروج هذه المواد لوصف أي منتج طبي أو توزيعه أو التوصية به أو إدراجه أو دفع ثمنه أو شرائه أو بيعه.
- 10-14 يجب على شركات المنتجات الطبية والأطراف المتعاقد معهم اتخاذ الخطوات الضرورية لضمان حصول المرضى على معلومات واضحة وشاملة عن البرنامج ورضاه وفدية الشركة الراعية والطرف الذي تم التعاقد معه.

15: موظف الشركة

- 1-15 للزم كل شركة بضمان أن يكون مندوبو مبيعاتها، بما في ذلك الموظفون المبعوثون من خلال عقد مع الغير، وأي ممثلين آخرين للشركة بـزورون مختصين الرعاية الصحية أو الصيدليات أو المستشفيات أو غيرها من منشآت الرعاية الصحية بخصوص التسويق لمنتجات طبية أوإشرا إلى كل واحد منهم بجارة "مندوب مبيعات طبية" على معرفة بالمقتضيات ذات الصلة لهذا الغرض وكافة أنظمة الشركة ولوائحها المعمول بها ومديرين تدريباً جيداً ويمتلكون معرفة علمية كافية تمكنهم من تقديم معلومات دقيقة وكاملة عن المنتجات الطبية التي يروجون لها.
- 2-15 يجب أن يودي مندوبو المبيعات الطبية واجباتهم بشكل مسؤول وبمسورة أخلاقية ويمتثلوا لجميع متطلبات هذا القابل ذات الصلة بجميع الأنظمة واللوائح المعمول بها، وتكون الشركات مسؤولة عن ضمان امتثالهم.
- 3-15 أثناء كل زيارة، يجب على مندوبي المبيعات الطبية أن يعطوا أي يوفروا لتكشفاً عن الذين يزورونهم ملخصاً عن مزايأ كل منتج علمي يعرضونه.
- 4-15 يجب على مندوبي المبيعات الطبية أن يلقوا فوراً إلى الوحدة العلمية في شركاتهم أي معلومات يحصلون عليها تتعلق باستخدام المنتجات الطبية لأدريكتهم، خاصة للتقارير المتعلقة بالتأثيرات الجانبية.
- 5-15 يجب على مندوبي المبيعات الطبية الحرص على أن يكون توافيت ومدة وعد مرات زيارتهم إلى مختصي الرعاية الصحية مناسبة ولا تسبب أي إزعاج أو تكثير على للرعاية بالمرضى حسب القوائم المعمول بها في كل مؤسسة.
- 6-15 يجب على مندوبي المبيعات الطبية ألا يستخدموا أي حيلة أو وسيلة تشجيع ليمسكوا من إجراء مقابلة مع أخصائيي الرعاية الصحية. وعند إجراء مقابلة أو التسمي للمصون على موعد لإجراء مقابلة، يجب على مندوبي المبيعات الطبية أن يتفخروا بظواهر مقبولة منذ البداية لضمان عدم التخليط بخصوص هويتهم أو هوية الشركة التي يمثلونها.
- 7-15 يجب أن يكون جميع موظفي الشركة، وأي موظفين معينين من خلال عقد مع الغير، تمعينين بأعداد المواد أو القشاشات التسويقية واستخدامها ضمن تماماً بمتطلبات هذا النظام وأنظمة الشركة ولوائحها ذات الصلة.
- 8-15 يجب على جميع موظفي الشركة وأي موظفين معينين من خلال عقد مع الغير احترام حقوق المرضى في المحافظة على خصوصيتهم وسرية معلوماتهم.
- 9-15 يجب على كل شركة إنشاء وحدة علمية تكون مسؤولة عن المعلومات المتعلقة بمنتجاتها الطبية. ويجب أن تشمل هذه الوحدة العلمية طبيباً، أو صيدلياً إذا كان ذلك مناسباً، ويكون مسؤولاً عن اعداد أي مادة تسويقية قبل إصدارها. ويجب أن يشهد هذا الشخص أنه مطلع على الشكل النهائي للمادة التسويقية وأنها باعقاده تتوافق مع متطلبات هذا النظام وأي قوانين ولوائح إعلان معومل بها وأنها متوافقة مع ملخص مزايأ المنتج وتمثل عرضاً صحيحاً ومنصفاً للمنتج المتعلق بالتراد.
- 10-15 يجب أن تضمن كل شركة موظفاً واحداً على الأقل ذا أقدمية يكون مسؤولاً عن الإشراف على الشركة والشركات التابعة لها من أجل ضمان الوفاء بمتطلبات هذا النظام، ويجب أن يكون قادراً على أن يقدم إلى وزارة الصحة ورقابة المجتمع، عند الطلب، جميع الوثائق الضرورية لإثبات الامتثال لهذه القشاش.

خاتمة: إجراء التنفيذ

1. يجب على شركات المنتجات الطبية والصيديات وجميع منشآت الرعاية الصحية التأكد من توعية موظفيهم وتلقيهم حول هذا النظام وتدريبهم وتوجيههم بشأن تنفيذ بنوده.
2. ترفع السلطات الصحية المحلية إلى وزارة الصحة ووكالة المجتمع أي مخالفات ابتداءً من هذا النظام في منشآت الرعاية الصحية الواقعة في منطقة اختصاصها مع شركات المنتجات الطبية المتعاملة معها، وتقدم الوزارة بالتنسيق مع السلطة المحلية باتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية.
3. تحافظ وزارة الصحة ووكالة المجتمع بحفا في التدقيق على شركات المنتجات الطبية والصيديات ومنشآت الرعاية الصحية للتأكد من امتثالها بنود هذا النظام.
4. تتولى لجنة الترخيص الصيدلاني في وزارة الصحة ووكالة المجتمع التحقق في أي ممارسات مخالفة ويتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية ضد أي طرف مسؤول عن تلك المخالفة.

سلسلة المراجع

1. دليل الممارسات للالتزام الدولي للصناعات والجمعيات الدوائية IFPMA 2012
2. ميثاق الممارسات الأوروبية – مجموعة العمل المحلية للشرق الأوسط وأفريقيا PHRMAG 2016
3. مقولة الخلق للممارسات الصيدلانية في دول مجلس التعاون الخليجي 2011
4. دليل التعامل مع المتخصصين في الرعاية الصحية – جمعية البحوث الصيدلانية ومصنعي الأدوية في أمريكا 2009 PhRMA
5. دليل الممارسات والتفاعلات مع أخصائيي الرعاية الصحية للالتزام الأوروبي للصناعات والجمعيات الدوائية EFPIA 2007
6. دليل الممارسات الصيدلانية الأوروبية للترويجية السعودي 2012